



Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderats

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 8. März 2018 mit folgenden Geschäften befasst:

1. Protokoll der Sitzung vom 1. Februar 2018

Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. Botschaft Restaurierung Bischöfliches Schloss Chur mit neuem Domschatzmuseum und Churer Todesbildern; Beitrag

Der Antrag des Stadtrates wird mit 13 zu 5 Stimmen bei 2 Enthaltungen wie folgt zum Beschluss erhoben:

Im Rahmen des Projekts «Restaurierung Bischöfliches Schloss Chur mit neuem Domschatzmuseum und Churer Todesbildern» leistet die Stadt Chur an die Mensa Episcopalis Curiensis und die Kathedralstiftung für die Errichtung des Domschatzmuseums einen einmaligen Beitrag von 600 000 Franken (Konto 3660.01, Kostenstelle 51.1010, Kulturfachstelle, Investitionsbudget 2018).

3. Botschaft Kulturstrategie 2025 der Stadt Chur

Von der Kulturstrategie 2025 der Stadt Chur wird Kenntnis genommen.

4. Botschaft Masterplan Sport- und Eventanlagen Obere Au – Kunstrasenplatz KR3

Der Antrag des Stadtrats wird wie folgt zum Beschluss erhoben:

1. Das Projekt «Kunstrasenplatz KR3» im Rahmen des Masterplans Sport- und Eventanlagen Obere Au wird einstimmig genehmigt und ein Kredit von Fr. 2 380 000.– inkl. MwSt bewilligt (Konto 5030.01 / 28.9210, +/- 10% Kostengenauigkeit, Kostenstand 2018).

2. Ziffer 1 dieses Beschlusses untersteht gestützt auf Art. 12 Abs. 1 lit. b der Stadtverfassung dem fakultativen Referendum.

5. Auftrag FDP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Abänderung des Baugesetzes der Stadt Chur; Antrag um Fristverlängerung

Die Frist zur Einreichung eines Berichts zum Auftrag der FDP-Fraktion betreffend Abänderung des Baugesetzes der Stadt Chur



Die Natur lockt wieder – auch Gewässer wie die rund 33 Kilometer lange Plessur.

Foto mc

wird einstimmig bis zur Gemeinderatssitzung vom 12. April 2018 erstreckt.

6. Auftrag Jürg Kappeler und Mitunterzeichnende betreffend Anpassung der IBC-Ansätze für Strombezug resp. -einspeisung; Bericht

Der Auftrag wird mit 11 zu 6 Stimmen bei 3 Enthaltungen abgelehnt.

7. Interpellation SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Plan Lumière: Standortbestimmung und Erreichen der Zielsetzungen; Antwort

Die Interpellantin erklärt sich als von der Antwort des Stadtrats teilweise befriedigt.

8. Interpellation Jean-Pierre Menge und Mitunterzeichnende betreffend Bewirtschaftung der Baurechte der Stadt Chur; Antwort

Der Interpellant erklärt sich als von der Antwort des Stadtrats befriedigt.

9. Interpellation SP-Fraktion und Mitunterzeichnende bezüglich Zukunft Sennhofareal; Antwort

Die Interpellantin erklärt sich als von der Antwort des Stadtrats nicht befriedigt.

10. Fragestunde gemäss Art. 61 Geschäftsordnung

Die Fragen von Gemeinderat Stefan Grass

zur Botschaft der GEVAG: «Neuorganisation des Gemeindeverbands für Abfallentsorgung in Graubünden als öffentlich-rechtliche Anstalt» werden durch Stadtpräsident Urs Marti beantwortet.

11. Neue Vorstösse

– Auftrag CVP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Kultur und Tourismus
– Interpellation Tina Gartmann-Albin und Mitunterzeichnende betreffend ehemalige Fuhrhaltereie an der Kasernenstrasse
Der Wortlaut der neu eingegangenen Vorstösse kann auf www.chur.ch unter Politik & Verwaltung → Gemeinderat → Geschäfte eingesehen werden.

Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Referendum

Gestützt auf Art. 12 Abs. 1 lit. b der Stadtverfassung unterliegt Beschluss Nr. 4, Kunstrasenplatz, dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist beträgt 30 Tage seit dieser Veröffentlichung (Art. 13 Abs. 2 Stadtverfassung).

Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Gastwirtschaftsbewilligung

An Ibrahim Rashiti, Chur, wurde für das Klublokal Ritrovo, Wagnergasse 5, eine Gastwirtschaftsbewilligung erteilt.

Kreditfreigaben

- Masterplan Sport- und Eventanlagen Obere Au; Planerleistungen Kunstrasenplatz I; Fr. 42 541.50
- Masterplan Sport- und Eventanlagen Obere Au; Baumeisterarbeiten Kiesplatz II; Fr. 498 500.–
- Gefährdungsanalyse für die Stadt Chur; Fr. 16 000.–
- Sportanlagen Obere Au, Teilsanierung Kälteanlage Eissport; Sanierung Kälte-/Wärmezentrale; Fr. 3 200 000.– (gebundene Ausgabe)

Defizitgarantie

Die acht Konzerte im Jahr 2018 des Orchesters «le phénix» werden mit einem Beitrag von Fr. 12 000.– im Sinne einer Defizitgarantie unterstützt.

Churer Rechtsbuch

Die Teilrevision des Gebührentarifs für das Bestattungs- und Friedhofswesen (RB 393) wurde rückwirkend auf den 1. Januar 2018 in Kraft gesetzt.

Baugesuche

- StWEG, Loëstrasse 75a, vertreten durch Franz Bärtsch Architekturbüro, Chur, für wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung, Loëstrasse 75a
- Ulrich Hartmann, Chur, vertreten durch Ing.-Büro Luzi Hartmann AG, Maienfeld, für Neubau Pferdestall und Verschiebung Allwetterplatz, Emserstrasse 51
- Flavia Brüesch und Martin Bieri, Chur, vertreten durch Umberto Federspiel Architekturbüro, Domat/Ems, für innere Umbauten mit Fassadenänderungen, Ausbau Dachgeschoss mit Aufbau Lukarnen auf der Südostseite, Malixerstrasse 81
- Kieswerk Calanda AG, Chur, vertreten durch Universa Bau Umwelt Rohstoffe AG, Wollerau, für Erweiterung Inertstoffdeponie Geissweid mit Anpassung Zufahrt ab Emserstrasse und Abwasserleitung Geissweid bis Anschluss ARA Kanton, Juchserweg

Stadtkanzlei

Schliessung der Büros der städtischen und bürgerlichen Verwaltung über Ostern

Büroschluss: Donnerstag, 29. März, 12.00 Uhr
Wiederaufnahme der Arbeit: Dienstag, 3. April, morgens

Einwohnerdienste

Krankenversicherungspflicht

Jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz muss sich innert dreier Monate nach der Wohnsitznahme oder der Geburt in der Schweiz für Krankenpflege versichern oder von ihrem gesetzlichen Vertreter bzw. ihrer gesetzlichen Vertreterin versichern lassen (Art. 3 KVG).

Eine Befreiung von dieser Versicherungspflicht ist unter ganz bestimmten, eng umschriebenen Voraussetzungen für einige Personengruppen möglich. Diese hier näher auszuführen, wäre zu umfangreich. Daher bitten wir Sie, die Informationen und die entsprechenden Gesuchsformulare auf der Website der Stadt Chur www.chur.ch mit dem Suchbegriff «Krankenversicherungspflicht» abzurufen.

Oder wenden Sie sich mit Fragen direkt an die Einwohnerdienste Tel. 081 254 41 56

Einwohnerdienste der Stadt Chur Stadthaus, Masanserstrasse 2

1. Obergeschoss

Schiessen

Schiesspflicht 2018

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2018 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

- Distanzen: 300 m Gewehr und 25 m Pistole**
 Freitag, 15. Juni, Sektor links 17.00–20.00 Uhr
 Freitag, 10. August, Sektor rechts 17.00–20.00 Uhr
 Samstag, 25. August, Sektor links 13.30–17.00 Uhr
 Nachschiesskurs, Samstag, 27. Oktober, Sektor rechts nur 300 m 8.30–12.00 Uhr

Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

Der Schütze muss Folgendes mitbringen:

- persönliches StGw90 und/oder Pist75
- Gehörschutz
- Leistungsausweis/Schiessbüchlein
- PISA-Blatt
- ID

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
 Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 851 32 44**
 Bahnhofsunterführung
 *Mo–Sa 7.00–20.00,
 Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**
 Grabenstrasse 15
 *Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**
 Badusstrasse 10
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**
 Gürtelstrasse 10
 *Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
 Sa 8.00–17.30
 - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**
 Raschärenstrasse 35
 *Mo–Fr 9.00–20.00,
 Sa 8.00–18.00
 - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**
 Tittwiesenstrasse 55
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–13.00
 - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**
 Giacomettistrasse 32
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**
 Postplatz
 *Mo–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–17.00
 - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**
 Belmontstrasse 1
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**
 Gürtelstrasse 46
 *Mo–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**
 Ringstrasse 88
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–17.00
 - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**
 Bahnhofstrasse 14
 *Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00,
 Sa 7.30–18.00
 - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**
 Quaderstrasse 16
 *Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
 Sa 8.00–16.00
- *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Diensttaxe Fr. 15.–, Nachtdiensttaxe ab 21 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
 24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
 Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des dienststuenenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
 Stadthaus, Masanserstrasse 2
 Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
 Wochenende und Feiertage:
 Tel. 081 254 47 66

Amtliche Meldungen an:
stabla@somedia.ch

**Obligatorisch 2018 der Feldschützen
Passugg-Araschgen**

Auf der Schiessanlage Meiersboden
 Freitag, 11. Mai 17.30–19.30 Uhr
 Samstag, 4. August 14.00–18.00 Uhr
 Freitag, 10. August 17.30–19.30 Uhr
 Freitag, 24. August 17.30–19.30 Uhr
 Samstag, 25. August 14.00–18.00 Uhr

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben. **Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).**

Stadtpolizei

Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungspflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verordnung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass Fahrzeughalter, die ihre Fahrzeuge während der Nacht nicht auf einem privaten Parkplatz abstellen, als gebührenpflichtig gelten. Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr.50.–. Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Gewerbepolizei, Kornplatz 10, aus.

Umweltschutzbestimmungen

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)

Art. 32 Allgemeine Ruhezeiten

¹ Die Nachtruhe dauert von 22.00 bis 7.00 Uhr. Während der Sommerzeit jeweils freitags und samstags bzw. an Vorabenden von öffentlichen Ruhetagen dauert die Nachtruhe von 23.00 bis 7.00 Uhr. Während dieser Zeiten ist die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm zu unterlassen.

² An den öffentlichen Ruhetagen sowie werktags von 12.00 bis 13.00 Uhr und von 20.00 Uhr bis zu Beginn der Nachtruhe ist dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen.

³ In den übrigen Zeiten sind alle übermässigen Störungen zu unterlassen, die durch zumutbare Vorkehrungen oder rücksichtsvolles Verhalten vermieden werden können. Lärmende Arbeiten sind nach Möglichkeit in geschlossene Räume zu verlegen.

⁴ Für Gastwirtschaftsbetriebe gelten die Bestimmungen der Gastwirtschaftsgesetzgebung.

Art. 33 Lärm durch menschliches Verhalten, akustische Geräte

¹ Störendes Singen, Musizieren, Diskutieren sowie Gejohle und dergleichen, der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Megaphonen, Sirenen und ähnlichen Geräten im Freien sind während der Nachtruhe verboten. Während der übrigen Zeiten dürfen Dritte durch solches Verhalten nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden. ² Tätigkeiten gemäss Abs. 1 im Innern von Ge-

bäuden dürfen Dritte nicht in unzumutbarer Weise belästigen; insbesondere während der Ruhezeiten gemäss Art. 32 Abs. 1 und 2 sind Türen und Fenster geschlossen zu halten.

³ Rasenmähen und dergleichen ist nur werktags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr erlaubt.

⁴ Vorschriften für Sport-, Schul- und Badeanlagen sowie ähnlichen Einrichtungen bleiben vorbehalten.

Verfall von Fundgegenständen

Auf dem städtischen Fundbüro lagern verschiedene Fundsachen.

Fundsachen werden der Finderin oder dem Finder innerhalb eines Jahres seit der Hinterlegung, frühestens jedoch nach 90 Tagen, gegen Empfangsbestätigung und Entrichtung der Gebühren durch das Fundbüro zurückerstattet. Die gesetzliche Aufbewahrungspflicht von fünf Jahren geht damit auf die Finderin oder den Finder über.

Finder/innen können die Fundgegenstände aus dem Jahre 2016 bis spätestens 31. März 2018 am Schalter der Stadtpolizei, Kornplatz 10, während der Bürozeiten abholen. Nach dieser Frist werden die Fundsachen vernichtet.

Tiefbaudienste

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Belagsarbeiten Jochstrasse, Arcas–Münzweg

Belagsarbeiten
 Belag fräsen 1250 m²
 Deckbelag 95 t
 Tragschicht 45 t
 Schachtabdeckungen 20 Stk.

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Baubeginn: Juli 2018
 Bauende: Juli 2018

Submission: ab Freitag, 16. März 2018, können die Offertunterlagen unter **<https://www.simap.ch>** oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): Belagsarbeiten Jochstrasse, Arcas–Münzweg

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen.

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist: 6. April 2018 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote: 6 Monate

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.

Preis Unterlagen/ Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

Ort und Dauer der Planaufgabe: Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

Öffnung der Angebote: Dienstag 10. April 2018, 14.15 Uhr
 Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur
 Tiefbau, 2.OG (Anmeldung beim Empfang 1.OG)

Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur
 Telefon 081 254 51 61,
 Fax 081 254 58 56
submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

stabla@somedia.ch

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Belagsarbeiten Rheinstrasse, Giacomettistrasse–Austrasse

Belagsarbeiten

Belag fräsen 2100 m²
 Deckbelag 155 t
 Tragschicht/Binderschicht 130 t
 Schachtabdeckungen 6 Stk.
 Randabschlüsse 135 m

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Baubeginn: Juli 2018
 Bauende: Juli 2018

Submission: ab Freitag, 16. März 2018, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): Belagsarbeiten Rheinstrasse, Giacomettistrasse–Austrasse

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen.

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist: 6. April 2018 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote: 6 Monate

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Ma-

sanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden.
 Telefon 081 254 51 61.

Preis Unterlagen/ Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

Ort und Dauer der Planaufgabe: Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

Öffnung der Angebote: Dienstag 10. April 2018, 14.00 Uhr
 Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur
 Tiefbau, 2. OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur
 Telefon 081 254 51 61,
 Fax 081 254 58 56
submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden.

Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Erneuerung Werkleitungen Quaderstrasse, Masanserstrasse–Loëstrasse, Steinbruchstrasse–Lürlibadstrasse

In der Woche vom 19.–23. März werden die Werkleitungsarbeiten fortgesetzt. Nach Abschluss der Arbeiten im Bereich Kreisel Quader-/Masanserstrasse und im Kreuzungsbereich Steinbruchstrasse/Loëstrasse/Quaderstrasse werden die Arbeiten an den Werkleitungen in der Loëstrasse und in der Quaderstrasse weitergeführt.

Nachtarbeiten

Die Querung der Kreiselfahrbahn Quader-/Masanserstrasse, sowie die Querungen im Bereich Quaderstrasse erfolgen in Nachtarbeit.

Verkehrsführung

Mit der Umstellung der Arbeitsbereiche wird der Verkehr auf der Quaderstrasse in Richtung Loëstrasse via die Masanser- und Steinbruchstrasse umgeleitet.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 16. März–5. April 2018

Aufgabeort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 5. April 2018 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen

Bauherrschaft Bauobjekt

Domenig IMMOBILIEN AG, vertreten durch domenig ARCHITECTEN AG, Chur **Kalchbühlstrasse 40,** Innere Umbauten im Erdgeschoss sowie wärmetechnische Fassadensanierung

Fabian und Ursina Lötscher-Pieth, Chur **Distelweg 9, Kataster Nr. 4084** Neubau Wärmepumpenanlage mit Erdsonden

StWEG La Creazione, Chur **Krähenweg 19, Kataster Nr. 1111** Fassadensanierung mit Farbänderung

Gertrud Maduz, Chur **Felsenaustrasse 15, Kataster Nr. 1867** Neubau Einfriedung auf der Nordostseite

E. Willi AG, Chur **Ringstrasse 190, Kataster Nr. 129 ((BR 9982))** Montage Windschutzverglasung im Attikageschoss auf der Südwestseite

Stadt Chur, Allgemeine Verwaltung Rathaus, Chur **Tittwiesenstrasse 120, Kataster Nr. 5309** Schulhaus Giacometti, Neubau Lagerraum auf der Nordseite

APG/SGA, Allgemeine Plakatgesellschaft AG, Chur **Bahnhofstrasse, Kataster Nr. 1445** Neubau digitale Plakatsstelle, City ePanel

Grün und Werkbetrieb

Abteilung Wald und Alpen Wegsperrung: Mittenberg, Fürhörnli

Infolge Holzschlag und Seilbahntransport im Gebiet Signal–Heckenhütte–Ochsenberg wird

die Mittenbergstrasse ab Bärenhütte sowie der Fussweg zum Fühörnli (Gemswegli) ab **sofort bis ca. Ende April 2018** gesperrt. Die Absperrungen und Umleitungen werden mittels Absperrungen vor Ort signalisiert.

Der Mittenberg ist nur ab Berggasse und vom Haldenhüttli über den Kopfwaldweg erreichbar.

Das Fühörnli und der Montalin sind über den Kopfwaldweg–Mittenberg–Ochsenberg erreichbar. Gesperrt sind auch die Verbindungswege Mittenberg–Heckenhütte–Kaltbrunnen.

Der Weg auf die Rot Platte ist von der Sperrung nicht betroffen, wird aber im Gebiet Bärenhütte auch umgeleitet.

An den Wochenenden ist die Mittenbergstrasse offen, die Fusswege bleiben aber gesperrt.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Öffentliche Auflage

Waldentwicklungsplan 2018+

Gestützt auf Art. 38 des kantonalen Waldgesetzes liegen die Waldentwicklungspläne der fünf Regionen Herrschaft/Prättigau/Davos, Rheintal/Schanfigg, Surselva, Mittelbünden/Moesano und Südbünden vom 12. März 2018 bis am 11. April 2018 zur Einsicht auf.

Auflageort

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG, Montag–Freitag von 8.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr. Beim Amt für Wald und Naturgefahren an der Loëstrasse 14 in Chur ist eine Einsichtnahme von Montag bis Freitag von 8.00–12.00 und 14.00–16.30 Uhr möglich.

Die Auflagendokumente sind auch auf der Internetseite www.wep.gr.ch unter «Dokumente» einsehbar.

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen der Bevölkerung sowie interessierter Kreise können bis spätestens am 11. April 2018 dem Amt für Wald und Naturgefahren, Loëstrasse 14, 7000 Chur eingereicht werden.

Abteilung Werkbetrieb

Kehrichtabfuhr und Sammelstellen über Ostern

1. Kehrichtabfuhr

An folgenden Tagen findet **keine** Kehrichtabfuhr statt

- Karfreitag, 30. März 2018
- Ostermontag, 2. April 2018

Die Kehrichtabfuhr werden weder vor- noch nachgeholt.

2. Öffnungszeiten Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist wie folgt bedient: Gründonnerstag, 29. März 2018:

7.00–11.30 Uhr/13.15–16.00 Uhr offen
 Karfreitag, 30. März 2018: **geschlossen**

Ostersamstag, 31. März 2018:

8.30–11.30 Uhr offen

Ostermontag, 2. April 2018: **geschlossen**

3. Regionale Tierkörpersammelstelle

Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist wie folgt bedient

Gründonnerstag, 29. März 2018:

16.00–16.45 Uhr offen

Karfreitag, 30. März 2018: **geschlossen**

Ostersamstag, 31. März 2018:

18.00–19.00 Uhr offen

Ostermontag, 2. April 2018: **geschlossen**

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.

Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Ostern.

Region Plessur

Öffentliche Mitwirkungsaufgabe zur Richtplanung Graubünden / Regionen Landquart, Plessur und Imboden

Regionaler Richtplan Landquart, Plessur und Imboden Erneuerbare Energien (Schwerpunkt Wind- und Solarenergie)

Die Regionen Landquart, Plessur und Imboden haben einen gemeinsamen regionalen Richtplan «Erneuerbare Energien» erarbeitet. Dieser beinhaltet die Bereiche Windenergie und Solarenergie.

Die folgenden Dokumente des regionalen Richtplans liegen öffentlich auf:

- Richtplankarte
- Richtplankarte
- Grundlagenplan Windenergie (orientierend)
- Informationsplan Windenergie (orientierend)
- Windleistungsplan (orientierend)

Mit der öffentlichen Auflage und Vernehmlassung zum regionalen Richtplan wird die Information und Mitwirkung der Bevölkerung gemäss der kantonalen Raumplanungsgesetzgebung (Art. 11 KRVO) gewährleistet. Während der öffentlichen Auflage kann jedermann schriftlich Einwendungen und Anregungen einbringen. Die Unterlagen liegen **vom 16. März bis 16. April 2018** öffentlich auf.

Auflageorte:

Die öffentliche Auflage erfolgt an folgenden Orten:

- Amt für Raumentwicklung, Grabenstrasse 1, Chur
- Region Plessur Geschäftsstelle, Rathaus/Poststrasse 33, 7001 Chur

Die Einsichtnahme in die Auflagendokumente ist zu den örtlichen Büro-/Schalteröffnungszeiten möglich.

Die Auflagendokumente sind auch auf den Internetseiten des Amtes für Raumentwicklung

www.are.gr.ch sowie der Regionen einsehbar (www.regionimboden.ch, www.region-landquart.ch, www.chur.ch/region-plessur.ch).

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen der Bevölkerung und interessierter Kreise können bis spätestens am 16. April 2018 an die Region Plessur (Rathaus/Poststrasse 33, 7001 Chur) eingereicht werden.

Anpassung des Kantonalen Richtplans

Aufgrund des regionalen Richtplans «Erneuerbare Energien» werden die auf regionaler Ebene definierten Vorranggebiete für Windenergie im kantonalen Richtplan Graubünden als Richtplanobjekte aufgenommen. Die Anpassung betrifft das Richtplankapitel 7.2.4 Windenergieanlagen.

Die folgenden Dokumente des kantonalen Richtplans liegen öffentlich auf:

- Richtplankarte (Ausschnitt) und Objektliste (Kap. 7.2.4)
- Erläuternder Bericht zur Richtplananpassung im Bereich Windenergieanlagen (Kap. 7.2.4)

Mit der öffentlichen Auflage und Vernehmlassung wird die Information und Mitwirkung der Bevölkerung gemäss Art. 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung RPG und der kantonalen Raumplanungsgesetzgebung (Art. 7 KRVO) gewährleistet. Während der öffentlichen Auflage kann jedermann schriftlich Einwendungen und Anregungen einbringen.

Die Unterlagen liegen – in Koordination mit dem regionalen Richtplan – **vom 16. März bis 16. April 2018** öffentlich auf.

Auflageorte:

Die öffentliche Auflage erfolgt an folgenden Orten:

- Amt für Raumentwicklung, Grabenstrasse 1, Chur
- Region Plessur Geschäftsstelle, Rathaus/Poststrasse 33, 7001 Chur

Die Einsichtnahme in die Auflagendokumente ist zu den örtlichen Büro-/Schalteröffnungszeiten möglich.

Die Auflagendokumente sind auch auf der Internetseite des Amtes für Raumentwicklung www.are.gr.ch sowie der Regionen einsehbar (www.regionimboden.ch, www.region-landquart.ch, www.chur.ch/region-plessur.ch) einsehbar.

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen der Bevölkerung und interessierter Kreise können bis spätestens am 16. April 2018 an das Amt für Raumentwicklung, Grabenstrasse 1, 7000 Chur, eingereicht werden.

Kirchen

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

Freitag, 16. März Martinskirche

12.30 Uhr **break – Andacht für Jugendliche**
PfarrerIn Ivana Bendik
brake for a break – während einer halben Stunde in der Martinskirche.
Musik: Christian Cantieni

Sonntag, 18. März Martinskirche

10.00 Uhr **ökumenischer Gottesdienst zum Suppentag**
PfarrerIn Ivana Bendik und Dompfarrer Gion Luzi Bühler
Musik: Kantorei St. Martin und Domchor Chur,
Orgel: Stephan Thomas.
Anschliessend Suppenzmittag im Saal Hotel Marsöl, Kuchen und Gebäck sind willkommen

Comanderkirche

10.00 Uhr **ökumenischer Gottesdienst zum Suppentag**
Pfarrer Alfred Enz und Pater Francis «Werde Teil des Wandels»; Lk 21, 1–4
Musik: Kirchenchor Comander und Erlöserchor, Christian Cantieni, Orgel.
Anschliessend Suppenzmittag im Kirchgemeindehaus Comander, Kuchen und Gebäck sind willkommen

Kirche Masans

ökumenischer Gottesdienst zum Suppentag in der Heiligkreuzkirche

Heiligkreuzkirche

10.30 Uhr **ökumenischer Gottesdienst zum Suppentag**
Pfarrer Andreas Rade und Pater Cyprian
Musik: Chor Heiligkreuz.
Anschliessend Suppenzmittag im Pfarreisaal Heiligkreuz, Kuchen und Gebäck sind willkommen

Kollekte: für Fastenopfer – mit nachhaltiger Bodennutzung zur Nahrungssicherheit in Guatemala

Kapelle Kantonsspital, 3. Stock Haus A

9.30 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Jörg Büchel
«Richten und Urteilen»; Mat. 7, 1–6
Orgel: Dorothea Dietrich,
Flöte: Simone Dietrich

Kapelle Kreuzspital

10.30 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Jörg Büchel

«Richten und Urteilen»; Mat. 7, 1–6
Orgel: Dorothea Dietrich,
Flöte: Simone Dietrich

Mittwoch, 21. März

Kirchgemeindehaus Masans
19.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**
«Lebendiges Wasser»

Kirchgemeindehaus Comander
19.30 Uhr **Bibelgespräch**
mit Pfarrer Alfred Enz

Donnerstag, 22. März

Kirchgemeindehaus Comander
6.45 Uhr **Frühgebet**
Martinskirche

12.00 Uhr **Das offene Ohr am Mittag**
mit Pfarrer Erich Wyss

Regulakirche

12.00 Uhr **Offenes Taizésingen**
mit PfarrerIn Christina Tuor und Regina Wilms (12 bis 12.30 Uhr)

19.00 Uhr **Andachten am Donnerstag – ökumenische Taizéandacht**
mit PfarrerIn Ivana Bendik
Streicherensemble mit Ruth Michael

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Wanderungen für Seniorinnen und Senioren

So, 18.3, Winterwanderung Spinas–Celerina mit Marianne Stauber, Besammlung 7.50 Uhr in der Bahnhofshalle, Wanderzeit 3,5 Std./Auf-, Abstieg ca. 250 m
Zurück in Chur um 17 Uhr / Anmeldung Samstag, 18–19 Uhr

Begegnungscafé

Di, 20.3, 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, mit Pfarrer Daniel Wieland zum Thema: «Wie tolerant war Jesus?»

Frauenarbeitskreis

Di, 20.3, 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Kantorei St. Martin

Di, 20.3, 19.45 Uhr, Aula Quaderschulhaus

Kirchenchor Comander

Di, 20.3, 20.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Mi, 21.3, 12 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, Anmeldung, Tel. 081 252 27 04

KiK.

jeweils am ersten Sonntag im Monat KiK. Masans:

Beginn mit den Erwachsenen in der Kirche Masans, anschliessend kindergerechter Gottes-

dienst im Kirchgemeindeglied. Nächster KiK. 1. April (Ostersonntag), Masanserkirche
Weitere Infos erhalten Sie unter Telefon 081 252 22 92.

Öffnungszeiten Verwaltung

Evangelische Kirchgemeinde Chur
Montag, 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag 8.30 bis 11.30 Uhr.

Kirchlicher Sozialdienst

Evangelische Kirchgemeinde Chur

In der Regel telefonisch erreichbar. Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04.
Termin nach Vereinbarung.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach.

Sonntag, 18. März

Kein Gottesdienst in Passugg-Araschgen
Pfr. Csaba Kókai ist ortsabwesend bis 24. März.
In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pfarrer Roman Brugger, E-Mail: roman.brugger@gr-ref.ch, Tel. 079 273 38 54

Katholische Kirchgemeinde Chur

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 17. März

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 18. März

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Projekt des ökumenischen Suppentages

Montag, 19. März

6.30 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe

Dienstag, 20. März

9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 21. März

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 22. März

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe, anschl. Aussetzung des Allerheiligsten
19.00 Uhr Taizé-Abendgebet in der Regulakirche

Freitag, 23. März

6.30 Uhr hl. Messe
15.30 Uhr hl. Messe (Rigahaus)
18.15 Uhr Kreuzwegandacht
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 17. März

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 18. März

19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Projekt des ökumenischen Suppentages

Mittwoch, 21. März

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 22. März

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 23. März

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 17. März

18.30 Uhr Familiengottesdienst mit Band

Sonntag, 18. März

10.30 Uhr ökumenischer Gottesdienst mit Singkreis

Kollekte: Suppentag

Dienstag, 20. März

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 22. März

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 17. März

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK

Sonntag, 18. März

10.30 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche

Calandastrasse 38, Chur, www.focus.ch

Sonntag, 18. März

9.30 Uhr **Gottesdienst**

Predigt von Michael Simonis zum Thema: Frei ... zur Fairness aus der Serie «Einladung zur Freiheit»
Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage
Kinder- und Teenie-Programm

Verschiedenes

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
 - beruflicher Wiedereingliederung
 - finanziellen Notlagen
- Information und Öffentlichkeitsarbeit**
- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitationsangebot
 - durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
Tel. 081 300 50 90
Fax 081 300 50 80
info@krebssliga-gr.ch
www.krebssliga-gr.ch

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Schneeschuhtouren und Wanderungen

Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Schneeschuhtouren und Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Bekleidung erforderlich: gute Schuhe, Handschuhe, Mütze, Sonnenbrille, Sonnencreme, evtl. Stulpen, Sitzunterlage und immer Stöcke (Schneeschuhtouren).
Notfallausweis bei sich tragen.

Dienstag, 20. März

Rundwanderung auf dem Zurzacherberg Bad Zurzach–Zurzacherberg–Achenberg–Bad Zurzach

Abfahrt	Chur ab 7.09 Uhr
Retour	Chur an 17.52 Uhr
Wanderzeit	4 Std., Aufstieg 300 m, Abstieg 300 m, 13 km
Wanderleitung	Albert Greuter, Tel. 079 450 49 44
Anmeldung	am Montag von 8–11 Uhr bei der Wanderleitung

Donnerstag, 22. März

Sumvitg/Cumpadials–Trun

Abfahrt	Chur ab 8.56 Uhr
Retour	Chur an 15.01 Uhr
Wanderzeit	2½ Std., Aufstieg 45 m Abstieg 175 m, 8,4 km

Wanderleitung Elvira Held, Tel. 079 233 03 90
Anmeldung am Mittwoch bis 11 Uhr bei der Wanderleitung

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgrüsa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
– Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
– Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
Beratungsstelle Graubünden
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 257 10 00
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «Besser hören – besser verstehen»
- Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
- Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 081 783 12 07
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audio.ch/vereine

Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
Tel. 081 302 47 80 oder 081 511 50 03
E-Mail: info.sggrfl@rheumaliga.ch
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre

Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die unentgeltliche Sozialberatung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein oder im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse bieten wir derzeit in Chur an.

Bewegungskurse:

Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin

Auch für Nichtschwimmer geeignet.

Einstieg jederzeit möglich.

Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle pflegende Angehörige
Rotes Kreuz Graubünden, Tel. 081 258 45 94,
pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

www.chur.ch

Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder.

Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:

- vier regionale Beratungsstellen für Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- unentgeltliche Rechtsberatung im Bereich Sozialversicherungen
- Ausflüge / Freizeitaktivitäten
- Ausbildung / Kurse
- Ferien- und Sportangebote
- Unterstützung bei finanziellen Notfällen

Mitgliedschaft:

Als Mitglied erhalten Sie unsere Verbandszeitung «Activa» rund ums Thema Behinderung. Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 45.–. Auch Nichtbehinderte können den Verband als Solidarmitglieder unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt:

Geschäfts- und Beratungsstelle
Hartbertstrasse 10
7000 Chur
Tel. 081 253 07 07
E-Mail: info@procapgrischun.ch
Internet: www.procapgrischun.ch



Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

16. März 2018 | Nr. 11



Churwalden

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 16. März 2018–5. April 2018

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 5. April 2018 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Ullmann Reinhold, Im Brühl 11, D-72127 Kusterdingen-Mähringen

Bauobjekt: Neubau Geräteschuppen auf nördlicher Grundstücksgrenze, Parz. 30494, bei Pazonjaweg 6, 7074 Malix

Einladung zur Bürgerversammlung

Freitag, 16. März 2018, um 20.15 Uhr im Mehrzweckgebäude Malix

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der BV vom 13. Oktober 2017
3. Einbürgerungen
4. Wahlen
5. Genehmigung Teilrevision Bürgerrechtsgesetz
6. Genehmigung Teilrevision Gebührenverordnung
7. Anträge/Varia

Alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger mit Wohnsitz in Malix, Churwalden und Parpan, die das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben, sind recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Offene Jugendarbeit

Bunker

Für Oberstufenschüler der Gemeinde Churwalden

Öffnungszeiten (Während der Schulzeit):

Jeweils am Freitag von 19 bis 22 Uhr

Samstag, 17. März 2018:

Ski- und Snowboardtag (9–13 Uhr)

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 18. März

Kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 18. März

Kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 18. März

Kein Gottesdienst

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 16. März

18.30 Uhr Bussgottesdienst

Sonntag, 18. März

9.00 Uhr hl. Messe

Gedächtnis für Elsi und Christian Hemmi-Brasser; Marcel Florineth

Seniorenwandergruppe Malix

Datum: 22. März 2018

Fläsch–Maienfeld

Treffpunkt: Postautodeck Chur 10.00 Uhr

Postauto: Lenzerheide ab 9.23 Uhr

Chur an 10.02 Uhr

Bahn: Chur ab 10.12 Uhr

Bad Ragaz an 10.26 Uhr

Postauto: Bad Ragaz ab 10.36 Uhr

Fläsch an 10.41 Uhr

Retour: Maienfeld ab 15.13 Uhr

Verpflegung: im Restaurant Alpenrose

Anmelden: bis am 18. März 2018 bei Edi Caspescha, Tel. 081 252 15 73

Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 9.00 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Frauenverein Churwalden/Parpan

Frauenkafi und Gschichtlimorgen

Dienstag, 20. März 2018

«Frauakafi» und Geschichten erzählen jeden 3. Dienstag im Monat für Kleinkinder, in der Bibliothek im Rathaus Churwalden, 2. Stock.

Ab 9.15 Uhr: Bettina Schär-Tscholl erzählt Geschichten für die Kleinkinder und stellt Bilderbücher vor. Alle Mütter und Begleitpersonen sind mit den Kindern anschliessend zu Kafi und Znüni eingeladen.

Ab 10.00 Uhr: «Frauakafi» für alle, auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Es besteht die Möglichkeit zur Bücherausleihe und Rückgabe.



Felsberg

Öffentliche Auflage Waldentwicklungsplan

Gestützt auf Art. 38 des kantonalen Waldgesetzes liegen die Waldentwicklungspläne der fünf Regionen Herrschaft/Prättigau/Davos, Rheintal/Schanfigg, Surselva, Mittelbünden/Moesano, Südbünden vom 12. März 2018 bis am 11. April 2018 zur Einsicht auf.

Auflageort

Die Auflage erfolgt in den Auflagelokalen der Gemeinden und am Amt für Wald Graubünden, Loëstrasse 14, Chur.

Bei der Gemeindeverwaltung Felsberg können die Unterlagen zum Waldentwicklungsplan Rheintal/Schanfigg während der normalen Öffnungszeiten eingesehen werden (Montag bis Freitag von 10–11.30 Uhr und Montag bis Donnerstag 14–17 Uhr, am Mittwoch bis um 18.30 Uhr).

Beim Amt für Wald ist eine Einsichtnahme während folgender Zeiten möglich: Montag bis Freitag von 8.30–11.30 Uhr und 14–16.30 Uhr.

Die Auflegedokumente sind auch auf der Internetseite www.wep.gr.ch unter «Dokumente» einsehbar.

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen

Schriftliche Vorschläge und Einwendungen der Bevölkerung sowie interessierter Kreise können bis spätestens am 11. April 2018 dem Amt für Wald und Naturgefahren, Loëstrasse 14, 7000 Chur, eingereicht werden.

Bauwesen

Bauherrschaft: Doris Schena, Löslweg 32, 7012 Felsberg

Bauvorhaben: Deckensektionaltor anthrazitgrau mit Schlupftüre, Burgstrasse 2, Parzelle 769

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.

Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Baubewilligung

Die Baukommission hat anlässlich ihrer letzten Sitzung folgendes Baugesuch bewilligt:

– Andrea und Andreas Städler, Ersatz Fenster, Türen und Balkongeländer, Neuausbruch für Fenstertüren; Fassade streichen, Bergstrasse 6, Parzelle 1338

Öffnungszeiten über die Ostertage

Die Gemeindeverwaltung ist von **Gründonnerstag, 29. März 2018, ab 17 Uhr bis und mit Montag, 2. April 2018, geschlossen**. Wir sind am Dienstagmorgen ab 10 Uhr wieder für Sie da. Wir wünschen allen Felsbergerinnen und Felsberger schon jetzt schöne Ostern.

Sperrgutabfuhr

An folgenden Tagen können Sie Ihr Sperrgut auf der Deponie Rhiiwäldli in die bereitgestellte Mulde entsorgen:

- Samstag, 24. März 2018 (14.30–16.30 Uhr)
- Mittwoch, 28. März 2018 (16–18.30 Uhr)
- Samstag, 31. März 2018 (14.30–16.30 Uhr)
- Mittwoch, 4. April 2018 (16–18.30 Uhr)

Die Entsorgung ist kostenpflichtig:

Gebindegebühr: Bis 10 kg 1 Sperrgutmarke, ab 10 kg 2 Sperrgutmarken

Abgabe der Marken: Auf der Gemeindekanzlei zu den normalen Öffnungszeiten oder vor Ort bei der Deponieaufsicht (die Marken sind direkt zu bezahlen).

Eine Sperrgutmarke kostet Fr. 5.–.

Bitte liefern Sie Gegenstände über 40 kg direkt an die Gevag, Rheinstrasse 28, 7201 Untervaz Bahnhof (direkt bezahlen). Die Anlieferungszeiten erfahren Sie unter www.gevag.ch oder unter Tel. 081 300 01 90.

Meldepflicht Einwohnerinnen und Einwohner

Auszug aus dem Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG):

Art. 13

¹ Wer in eine Gemeinde zwecks Niederlassung oder Aufenthalt zuzieht, hat sich innert 14 Tagen bei der Gemeinde anzumelden.

² Wer innerhalb der Gemeinde umzieht, hat dies innert 14 Tagen der Gemeinde zu melden. Diese Meldepflicht besteht auch bei Umzug beziehungsweise Wohnungswechsel innerhalb desselben Gebäudes.

³ Wer die Niederlassung oder den Aufenthalt aufgibt, hat sich bei der betreffenden Gemeinde im Voraus abzumelden.

⁴ Wer die Niederlassung verlegt oder aufgibt, hat dies innert 14 Tagen allen Aufenthaltsgemeinden zu melden.

⁵ Wer in einer Gemeinde Aufenthalt begründet oder aufgibt, hat dies innert 14 Tagen der Niederlassungsgemeinde zu melden.
Felsberg, 16. März 2018

Meldepflicht Vermieter

Auszug aus dem Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG)

Art. 15

¹ Liegenschaftsverwaltungen, Vermietende und andere Logisgebende haben der Gemeinde die Mietenden und Logisnehmenden, welche sich niederlassen oder mindestens während 90 aufeinanderfolgender Tage oder 90 Tagen innerhalb eines Jahres aufhalten werden, innert 14 Tagen ab deren Zuzug zu melden.

² Ebenso sind Weg- und Umzüge zu melden. Dies gilt auch für Umzüge innerhalb derselben Liegenschaft.

Die Zählerableser sind unterwegs

Ab dem 19. März 2018 werden in den Rhienergie-Gemeinden (Felsberg, Domat/Ems, Tamins, Bonaduz, Rhäzüns) die Stromzähler abgelesen. Wir bitten Sie, dafür besorgt zu sein, dass der Zählerkasten für das Ablesepersonal zugänglich ist.

Wenn der Zähler infolge Abwesenheit nicht abgelesen werden kann, bitten wir Sie, uns die Zählerstände mit der abgegebenen Karte, per Telefon 081 650 22 50, per E-Mail info@rhienergie.ch oder über unsere Homepage www.rhienergie.ch bis zum 31.3.2018 mitzuteilen. Ohne Meldung wird der Stromverbrauch eingeschätzt und der Mehraufwand in Rechnung gestellt. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Frauenverein – Osterstand

Am Freitag, 23. März 2018, findet unser Osterstand von 9 bis 11.30 Uhr auf dem Parkplatz des Restaurant Weiss Kreuz statt. Wir verkaufen Osterdekorationen, Ostergebäck, gefärbte Ostereier, welche von den Kindergärtlern Felsberg verziert wurden, und vieles mehr. Einen Teil dieses Erlöses wird an die Skischulwoche 2019 des Kindergartens Felsberg gespendet. Über zahlreiche Besucher/innen würden wir uns sehr freuen.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Gott sprach zu Noah: Baue eine Arche aus Tannenholz und nimm von allen Tieren je ein Paar.» Genesis 6

Verrückte Ideen: Suppenmittag in Felsberg

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger

Am Sonntag, 18. März, laden die Evangelische Kirchgemeinde Felsberg und die Katholische Kirchgemeinde Domat/Ems-Felsberg zum ökumenischen Suppenmittag in Felsberg ein. Bereits um 9.30 Uhr startet das Kinderprogramm mit Muffinsverzieren – bitte anmelden unter www.kirchefelsberg.ch. Um 11.00 Uhr findet der ökumenische Familiengottesdienst in der

Aula statt. Mitwirkung der Musikgesellschaft Felsberg und der Musica da Trin.

Noah hatte eine verrückte Idee und rettete mit seiner Arche die Welt. Die Firma Hamilton in Bonaduz entwickelte die verrückte Idee eines automatischen Beatmungsgerätes. Anfangs belächelt, wird dieses Gerät heute auf der ganzen Welt eingesetzt, auch bei der Rega. Anschliessend Suppe und neu auch Wienerli mit Brot, Kuchen und Kaffee. Erlös zugunsten des Fastenopferprojekts Bamtaare in Senegal. Verrückte Ideen retten die Welt – ob gross, ob klein, kommen Sie vorbei und machen Sie mit! Ökumenischer Suppentag
Mit segensreichen Grüßen Pfarrer Fadri Ratti

Einzug in Jerusalem – Ökumenische Krabbelkirche

Freitag, 23. März, 16.00 Uhr.; Kirche Felsberg, «Einzug in Jerusalem». Eingeladen sind alle Kinder von 0 bis 5 Jahren mit Mutter, Vater, Grosi ... Es freut sich das Team, Leitung Sara Capeder.

Colors – Konfirmanden 2018

Sonntag, 25. März, 8.45 Uhr und 10.45 Uhr, Kirche Felsberg. Im ersten Gottesdienst werden konfirmiert: Andrina Zanetti, Jessica Gruber, Gianna Maissen, Christian Fringer, Markus Tanner, Andri und Jon Huber. Im zweiten Gottesdienst werden konfirmiert: Sina Germann, Marietta Gredig, Maru Mea DePatre, Sana Schlittler, Andrin Züger, Ursin Geller, Corsin Senti.

Auf den Spuren von Mario Botta

Montag und Dienstag, 7. und 8. Mai. Reise des Frauenvereins und der Evangelischen Kirchgemeinde Felsberg ins Tessin. Anmeldung bis 1. April. Flyer unter www.kirchefelsberg.ch.

Zu guter Letzt

«Tu erst das Notwendige, dann das Mögliche, und plötzlich schaffst du das Unmögliche.» Franz von Assisi (+1226)



Haldenstein

Zeugenaufruf

Vor rund einer Woche ist bei der Abzweigung Feld-/Cunclisstrasse ein Fahrzeug in die Strassenlaterne gefahren und hat diese beschädigt. Personen, welche den Vorfall beobachtet haben und Angaben zum Fahrzeug oder dessen Lenker machen können, werden gebeten, sich umgehend bei der Gemeindeverwaltung unter Tel. 081 353 22 20 zu melden. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Strassensperrung Chrüzgass ab 19. März 2018

Zur Verlegung sämtlicher Leitungen bleibt die Chrüzgass ab Montag, 19. März 2018, für rund

drei Wochen gesperrt. Wir bitten Sie um Verständnis.

Die sechs öffentlichen Parkplätze bei der Kirche sowie auf dem Dorfplatz werden während dieser Zeit als Ersatzparkplätze für die Anwohner zur Verfügung gestellt und dürfen deshalb nicht durch Dritte verwendet werden.

Brennholzverkauf

Es wird Laub- oder Nadelholz in langer Form angeboten (2–6 m)

Kosten: Buchenholz Fr. 70.– /m³
 Nadelholz Fr. 40.– /m³
 Buchenspäulen Fr. 100.–/Ster
 Abgabeort: Lagerplatz Schotsch (Klettergarten)
 Anmeldung: bis spätestens Freitag, 6. April 2018

Anmeldungen für Brennholzbestellungen werden unter Tel. 081 353 22 20 oder per E-Mail an jolanda.fluetsch@haldenstein.ch entgegen genommen.

Neue öffentliche Parkplätze

An der Bahnhofstrasse neben der alten Post stehen ab sofort sieben öffentliche Parkplätze mit Parkuhr zur Verfügung. Die maximale Parkdauer beträgt analog der übrigen Parkplätze im Dorf 12 Stunden.

Frühlingsumzug

Am Mittwoch, 21. März 2018, findet der Frühlingsumzug statt. Start ist um 18 Uhr beim Schulhaus. Nach dem Umzug durchs Dorf singen die Kindergärtner und die Primarschüler auf dem Dorfplatz Frühlingslieder und anschliessend wird der Schneemann auf der Massella verbrannt.

Bitte beachten Sie, dass der Bus von Chur Richtung Haldenstein (Abfahrt 17.57 Uhr ab Chur Bahnhof) nur bis zur Haltestelle Hanfländer Haldenstein und um 18.21 Uhr von dort wieder nach Chur fährt.

Sprechstunde Gemeindepräsidentin

Gerda Wissmeier bietet der Bevölkerung monatlich eine Sprechstunde für sämtliche Belange der Gemeinde Haldenstein an. Die nächsten Termine sind wie folgt festgelegt:

Montag, 26.3.2018, 17–18 Uhr
 Montag, 30.4.2018, 17–18 Uhr

Personen, welche die Sprechstunde nutzen möchten, melden sich bitte im Voraus telefonisch 081 353 22 20 oder per E-Mail (gemeinde@haldenstein.ch) bei der Gemeindeverwaltung an.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 18. März
 Gottesdienst in der Region

Dienstag, 20. März

19.30 Uhr Verschnaufpause in der Passionszeit, mit Dario Quadri am Saxophon, biblischer Impuls durch Pfarrer Simon Becker

Donnerstag, 22. März

20.15 Uhr Kirchgemeindeversammlung im Mehrzweckraum der Turnhalle

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 22. März 2018, um 20.15 Uhr im Mehrzweckraum der Turnhalle

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmentzähler
3. Protokoll der letzten Kirchgemeindeversammlung
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Rechnung 2017 und Revisorenbericht
6. Wahlen
7. Kauf Wohnungen im «Neuen Adler»
8. Konfirmandenprojekt auf 2 Jahre konzentrieren
9. Orgelrevision, Information
10. Pfarramt
11. Varia und Umfrage
12. Abschlusssegen

Eingeladen sind alle Mitglieder der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde, die das 16. Altersjahr vollendet haben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Die Unterlagen zu dieser Versammlung finden Sie im Gemeindebrief vom März 2018 oder unter www.haldenstein-ref.ch.



Maladers

Reisedokumente

Benötigen Sie für Ihre Ferienreise einen Reisepass oder eine Identitätskarte? Sind die Reisepapiere noch gültig? Ausweispapiere sind frühzeitig persönlich beim **Ausweiszentrum in Chur**, Gäuggelistrasse 7, zu beantragen. Es ist notwendig, vorgängig telefonisch oder per Internet einen Termin abzumachen (081 257 52 20). Sie müssen keine Fotos mitbringen. Die Lieferfrist dauert rund 10 Tage.

Sicherheitsholzerei – Verkehrsregelung

Infolge Sicherheitsholzerei an der Kantonsstrasse zwischen Sax und Cholplatz ist zwischen Montag, 19. März, bis Freitag, 23. März 2018, mit Wartezeiten bis max. 20 Minuten zu rechnen.

Theaterabende Dramatischer Verein Maladers

Der Dramatische Verein Maladers führt in der Turnhalle Maladers folgendes Stück auf:

«Hoppla ... Frau Marquart» Komödie in zwei Akten von Ray Cooney und John Chapman

Aufführungsdaten:

Sa., 17. März, 20.00 Uhr Premiere mit Barbetrieb
 So., 18. März, 13.30 Uhr mit Brunch ab 10.30 Uhr mit dem «Güner Vokalquartett»
 Mi., 21.3.2018, 20.00 Uhr Abendvorstellung
 Sa., 24.3.2018, 20.00 Uhr Dernière mit Freinacht (Bar und Tanz mit dem Partyduo «Alpenflieger»)

Platzreservierungen und Anmeldung

Brunch:

carmenhassler@bluewin.ch, Tel. 078 719 80 99.
 Für den Brunch vom 21. März 2018 ist eine Anmeldung bis am 11. März 2018 erforderlich.

Totalliquidation im Flohstübli

Alles muss raus

Ab sofort bestimmen Sie den Preis. (exkl. Kehrichtsäcke). Der traditionelle Osterverkauf findet am Samstag, 24. März, statt. Normale Öffnungszeiten: Mittwoch, 9.30 bis 10.30 Uhr, und Samstag, 9.30 bis 11 Uhr.

«SRF bi de Lüt» – Aufruf

Mit «Heimweh» startet «SRF bi de Lüt» ein neues Format, welches Rückkehrer begleitet. Wir suchen Leute, die in den kommenden Monaten zurückkehren, dorthin wo Heimat ist. Egal, ob vom Ausland in die Schweiz, von der Stadt in den Heimatort oder von einem anderen Kanton zurück ins Elternhaus. SRF dokumentiert das Leben der Rückkehrer vom Aufbruch bis zur Ankunft in der Heimat – und will wissen, ob das Heimweh gestillt werden konnte.

Kennen Sie Leute, die bald – idealerweise zwischen April und August 2018 – zurückkehren? Melden Sie sich auf www.srf.ch/srfbideluet oder direkt bei Produzent Rolf Elsener: rolf.elsener@srf.ch/044 305 59 22.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 18. März,

Kein Gottesdienst
 Pfr. Csaba Kókai ist ortsabwesend bis 24. März.
 In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Pfarrer Roman Brugger, E-Mail: roman.brugger@gr-ref.ch, Tel. 079 273 38 54

Werfen Sie Papier und Karton

nicht in den Kehricht;

sie werden überall für die

Wiederverwertung gesammelt!

Katholische Kirchengemeinde Maladers

Katholische Pfarrei St. Antonius in Maladers mit Castiel, Calfreisen, Lüen

Sonntag, 18. März

17.00 Uhr hl. Messe und Fest des hl. Josef – Bräutigam der Gottesmutter Maria

Pfarrer Don Martino Mantovani
Telefon 079 202 62 82
martinodon@bluewin.ch
c/o Priesterseminar St. Luzi
alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur



Trimmis

Altpapiersammlung

Am Dienstag, 27. März 2018, sammeln die Schüler/innen der Schule Trimmis Altpapier in unserer Gemeinde. Wir bitten die Einwohner, das Papier gebündelt oder in feste und verschnürte Papiertragtaschen gefüllt, gut sichtbar vor dem Haus bereitzustellen. Zeitschriften, welche nicht in Kinderhände gehören, bitten wir, direkt beim Werkhof zu entsorgen. Beginn mit dem Einsammeln um 8 Uhr.

Sperrgutsammlung

Mittwoch, 28. März 2018

Abgabe beim Werkhof von 13 bis 19 Uhr (es wird kein Sperrgut auf den K-Plätzen eingesammelt.)

Gebührenpflichtige Artikel

Brennbares: kleine Stücke 1 Sperrgutmarke
grosse Stücke 2–3 Sperrgutmarken

Gratis

– Haushaltgeräte gross/klein inkl. Kühlgeräte (gilt nicht für Industriegeräte)
– Metalle
– Unterhaltungselektronik
Sperrgutmarken sind an allen Verkaufsstellen für Kehrichtsäcke sowie auf der Gemeindeverwaltung erhältlich. Jegliches Ablagern von Material vor dem Werkhof und ausserhalb der Annahmezeiten ist untersagt.

Gemeindeverwaltung – Büroschluss über Ostern 2018

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben über Ostern ab Freitag, 30. März 2018, bis und mit Montag, 2. April 2018, geschlossen. Der Gemeindevorstand und die Gemeindeangestellten wünschen Ihnen frohe Ostertage.

www.chur.ch

Insieme sano – «Trimmis einst und jetzt» mit Hitsch Hemmi

Liebe Seniorinnen und Senioren aus Trimmis
Wir laden Sie ein, mit uns einen interessanten Nachmittag mit Geschichten über unser Dorf «einst und jetzt» zu verbringen. Der Anlass findet wie folgt statt:

Donnerstag, 19. April 2018, 14 bis ca. 16.30 Uhr, in der Aula, Primarschulhaus Saliel, Trimmis, (Eintritt frei).

Im Anschluss offeriert die Gemeinde einen Zvieri, der von Schülerinnen und Schülern der Oberstufe Trimmis zubereitet und serviert wird. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich anzumelden.

Anmeldung bis 4. April 2018 an:

Elisabeth Pfister, Gemeindeganzlei Trimmis,
Tel. 081 354 99 33 oder elisabeth.pfister@trimmis.ch. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Einwohnerkontrolle

Schalteröffnung Gemeindeverwaltung

Montag: 14–18 Uhr; Dienstag–Freitag: 14–17 Uhr und Mittwoch: 7.30–11 Uhr

Anmeldung und Schriftenabgabe

Zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen anzumelden und die Ausweisschriften abzugeben. Auch Gemeindebürger und Minderjährige, die einen Heimatschein besitzen, haben diesen zu deponieren.

Wegzug/Abmeldung

Wegziehende Personen haben sich vor Abreise abzumelden und die deponierten Ausweispapire gegen Rückgabe des Schriftenempfangs-scheines entgegenzunehmen. Bei schriftlicher oder elektronischer Abmeldung wird für das Nachsenden der Dokumente eine Gebühr erhoben.

Adressänderungen

Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Trimmis sind innert 14 Tagen zu melden.

Meldepflicht Liegenschaftsverwaltungen/ Vermieter/Logisgeber

Beginn und Ende eines Mietverhältnisses sind innert 14 Tagen der Einwohnerkontrolle zu melden.

Erwerbstätigkeit

Jegliche Änderung betreffend die Erwerbstätigkeit ist der Einwohnerkontrolle zu melden.

Anmeldung ausländischer Personen

Ausländische Personen, die in die Schweiz zur Erwerbstätigkeit oder für einen Aufenthalt über drei Monate einreisen, müssen sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug, **jedoch vor Arbeitsbeginn**, bei der Einwohnerkontrolle anmelden. **Die Arbeitsaufnahme bzw. Anstellung darf nur mit einer gültigen fremdenpolizeilichen Bewilligung erfolgen.**

Verlängerungen von bestehenden Aufenthaltsbewilligungen sind 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu erneuern.

Bevölkerungsumfrage zur Entwicklung der Gemeinde

Wie an der Gemeindeversammlung vom 2.10.2017 informiert, findet **vom 16. März bis 15. April 2018** die Umfrage an die Bevölkerung zur weiteren Entwicklung der Gemeinde Trimmis statt. Auf unserer Homepage www.trimmis.ch finden Sie unter «Aktuelles» den Link zur Umfrage. Personen ohne Internetzugang können den Fragebogen auf der Gemeindeverwaltung beziehen.

Baugesuche

Bauherr: Gevag, Rheinstrasse 28, 7203 Trimmis
Vertreter: Liesch Ingenieure AG, Wiesentalstrasse 83, 7000 Chur
Bauvorhaben: Anbau für neuen Standort Hydroxidschlammpresse, Rheinstrasse 28, Parz. Nr. 720

Bauherr: Stoop Kurt und Schreier Karin, Schellenbergstrasse 17, 7000 Chur
Vertreter: Dietrich Kurt GmbH, Architekturbüro, Sarganserstrasse 96, 7324 Vilters
Grundeigentümer: Stoop Kurt, Schellenbergstrasse 17, 7000 Chur
Bauvorhaben: Neubau Gewerbehalle mit einer Wohnung, Herawisweg 9, Parz. Nr. 93

Öffentliche Auflage: Bis zum 5. April 2018 auf der Gemeindeverwaltung.

Einsprachen: öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 5. April 2018 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Gratis abzugeben – Stühle und Tische

Die Gemeinde hat 98 Stühle sowie 26 Tische mit Zwischen- bzw. Zusatzplatten gratis abzugeben.

Interessenten können sich bei Hauswart Franco Nani, Tel. 079 436 32 73, melden.

Evangelische Kirchengemeinde Trimmis/Says

Freitag, 16. März

20.15 Uhr Männerkreis
Umgang mit Handicap
Kontaktperson:
Bruno Müller, Tel. 081 353 63 56

Sonntag, 18. März

9.50 Uhr Einstimmung zum Konfirmationsgottesdienst, ref. Kirche Trimmis
10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst
Pfarrer J. Burger
Kollekte: Kirchliche Jugendarbeit GR

Mittwoch, 21. März

20.15 Uhr offener Abend zu Themen «über Gott und die Welt»
ref. Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 22. März

19.30 Uhr Probe Kirchenchor im ref. Kirchgemeindehaus

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Freitag, 16. März

14.15 Uhr Kinderkreuzweg, gestaltet von der 3. Klasse
18.15 Uhr hl. Beichte
19.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 17. März

17.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 18. März

10.00 Uhr hl. Messe, gestaltet von den Firmanden der 1. Oberstufe, anschliessend Suppenzmittag im kath. Pfarreizentrum, gekocht von den Firmanden der 2. Oberstufe

11.00 Uhr Taufe von Desiree Gabriele

Kollekte: Fastenopfer der Schweizer Katholiken, Luzern

Montag, 19. März

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 20. März

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 21. März

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr hl. Messe (Frauen- und Müttermesse)

Donnerstag, 22. März

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr hl. Messe

18.30 Uhr Kreuzweg
19.00 Uhr Kirchgemeindeversammlung im kath. Pfarreizentrum

Freitag, 23. März

18.15 Uhr hl. Beichte
19.00 Uhr hl. Messe

Einladung

zur Kirchgemeindeversammlung
Donnerstag, 22. März, um 19.00 Uhr
im Kath. Pfarreizentrum

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 7. Dezember 2017, Genehmigung
3. Jahresrechnung 2017
 - a) Jahresbericht, Kenntnisnahme
 - b) Revisorenbericht, Kenntnisnahme
 - c) Bilanz und Erfolgsrechnung, Genehmigung
4. Anträge
5. Orientierungen
6. Verschiedenes

Anschliessend an die Kirchgemeindeversammlung wird ein Apéro offeriert. Es würde uns freuen, wenn Sie auch dabei wären.

Die Unterlagen für die Kirchgemeindeversammlung, Protokoll vom 7. Dezember 2017 und die Jahresrechnung 2017 mit Jahresbericht, Bilanz, Erfolgsrechnung, Abrechnung Sanierung Pfarreizentrum, Erläuterungen zu den Rechnungen und Revisorenbericht liegen ab 8.3.2018 beim Schriftenstand in der Kirche bereit zum Mitnehmen oder können auch beim Sekretariat oder auf der Homepage www.kath-kirchtrimmis.ch bezogen werden.



Tschierschen-Praden

Nächste Kartonabfuhr:

Donnerstag, 5. April 2018, 8–15 Uhr

Abgabeorte: Tschierschen beim Dorfeingang (neben der Schulbusgarage) und Praden beim Werkhof.

Öffnungszeiten

Gemeindekanzlei über Ostern

Die Gemeindekanzlei in Praden bleibt am Karfreitag, 30. März 2018, und Ostermontag, 2. April 2018, geschlossen.

Evangelisch reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 18. März

Kein Gottesdienst weder in Tschierschen noch in Praden.

Pfarrer Csaba Kökai ist ortsabwesend bis 24. März. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an: Pfarrer Roman Brugger, E-Mail: roman.brugger@gr-ref.ch, Tel. 079 273 38 54

Amtliche Meldungen an:

stabla@somedia.ch

Schon abonniert?

Abonnieren Sie das «Amtsblatt der Stadt Chur» für nur Fr. 35.– pro Jahr.

